



## FORMULARIO DE PERMISO DE LOS PADRES

Nuestra escuela está participando en el Nacional de Tabaquismo en Jóvenes 2017 Encuesta Estudio Piloto (Piloto NYTS). Este proyecto de investigación está patrocinado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). Se les pedirá a los estudiantes de los grados 6 a 12 para llenar una encuesta sobre sus creencias relacionadas con el tabaco, las actitudes y comportamientos, la intención de uso, y la exposición a las influencias que promueven o desalientan el consumo de tabaco. El estudio piloto se está llevando a cabo con el fin de examinar la viabilidad de la transición de un cuestionario de papel y lápiz a una administración basada en la tableta. La transición a una encuesta basada en la computadora puede reducir la carga de respuesta en el futuro.

Se les pedirá a los estudiantes para llenar una encuesta que toma un período de clase para completar.

Contestar este cuestionario en la tableta representa poco o ningún riesgo para su niño(a). La encuesta ha sido diseñada para proteger la privacidad de su niño(a). Los estudiantes no podrán poner sus nombres en la encuesta. Ninguna escuela o estudiante será identificado en los informes que se publiquen. Su niño(a) no recibirá beneficios inmediatos por llenar la encuesta, pero los resultados de esta encuesta ayudarán a su niño(a) y otros en el futuro. Nos gustaría que todos los estudiantes seleccionados para participar en la encuesta, pero la encuesta es voluntaria. No le traerá repercusiones a la escuela, a usted, o a su niño(a) si decide que su niño(a) no participe. Los estudiantes pueden omitir algunas preguntas si quieren. También, los estudiantes pueden terminar su participación cuando les gusten, sin repercusiones. Si desea ver la encuesta, una copia está disponible en la oficina de la escuela.

Oficiales estatales y locales y un comité de revista a CDC han probado la encuesta. Es posible que usted o su niño(a) tenga preguntas acerca de sus derechos como participante en esta investigación. Si es así, por favor, llame a la Oficina de las Protecciones de Investigación Humana de CDC a (800) 584-8814. Deje un mensaje breve, incluyendo su nombre, su número del teléfono, y el número de protocolo CDC # \_\_\_\_\_. Se le llamará a usted pronto.

Por favor lea la sección que aparece abajo y marque la respuesta apropiada. Entonces, **devuelva el formulario firmado a la escuela en los próximos tres días**. Lea el reverso de este formulario para más información de la encuesta. Si el maestro de su niño(a) o el director de su escuela no le puede contestar sus preguntas sobre la encuesta, puede llamar a Michael Knight, NYTS Coordinador Piloto al 1-571.882.729. Muchas gracias.

---

Nombre de su niño(a): \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

Yo he leído y entiendo este formulario respecto a la encuesta.

Marque una caja por favor:

- SI**, mi niño(a) tiene mi permiso para participar en esta encuesta.
- NO**, mi niño(a) **no** tiene mi permiso para participar en esta encuesta.

Firma de padre o madre/guardián legal: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



## HOJA DE HECHOS

**P. Que es la NYTS?**

**R.** El NYTS es una encuesta nacional llevada a cabo anualmente por el CDC para obtener datos representativos a nivel nacional para los estudiantes de los grados 6 a 12 para los siguientes temas relacionados con el tabaco: prevalencia del consumo (cigarrillos, tabaco sin humo, cigarros y otros productos de tabaco), el conocimiento y las actitudes, medios de comunicación y la publicidad, de acceso y de aplicación de los menores, programas de estudios de la escuela, la exposición al humo de segunda, y dejar de fumar.

**P. ¿Por qué administra la Encuesta NYTS Piloto 2017?**

**R.** El propósito del estudio piloto NYTS es determinar la viabilidad de la transición del cuestionario en papel y lápiz a una administración basada en la tableta. La transición a una encuesta basada en la computadora puede reducir la carga de respuesta en el futuro.

**P. ¿Son las preguntas sensitivas?**

**R.** No. Todas las preguntas en el cuestionario se relacionan con las actitudes, los comportamientos, y los conocimientos de los estudiantes sobre el uso de tabaco, intento de usar el tabaco, y la exposición a la publicidad/la comercialización del tabaco.

**P. ¿Se usarán los nombres de los estudiantes o podrán ser identificados en los cuestionarios?**

**R.** No. Los procedimientos de administración de la encuesta fueron diseñados para no revelar la identidad de su niño(a). Los maestros no participan directamente. La encuesta será administrada por personas especialmente adiestradas en este campo. Los estudiantes no ponen su nombre en la encuesta. Cuando los estudiantes terminan la encuesta, presentan sus resultados confidenciales de forma electrónica a un lugar seguro basado en Web.

**P. ¿Como fue seleccionado a mi niño(a)?**

**R.** En total, 6,000 estudiantes de 60 escuelas a través del país fueron seleccionados para participar. Una o dos clases (alrededor de 25-50 estudiantes) en cada grado 6-12 seleccionarán al azar para completar la encuesta en cada escuela.

**P. ¿Cuánto tiempo necesita la encuesta? ¿Hay un examen físico?**

**R.** La encuesta será administrado durante un período de clase normal. La encuesta no incluye un examen físico.

**P. ¿Es posible revisar las preguntas de la encuesta?**

**R.** Sí, una copia de la encuesta está en la escuela de su hijo..

**P. ¿Tiene la encuesta amplio respaldo nacional?**

**R.** Sí. La encuesta ha recibido respaldo extenso de muchas organizaciones nacionales interesadas en la salud de los jóvenes, incluyendo: La Academia Americana de Pediatría; La Alianza Americana para La Salud, Educación Física, Recreación, y Danza; La Asociación Americana para la Educación para la Salud; La Asociación Americana de Administradores Escolares; La Sociedad Americana Contra El Cáncer; La Asociación Americana del Corazón; La Asociación Americana de Salud Escolar; La Asociación Americana del Pulmón; La American Medical Association; La Asociación de la Educación de Nivel Media; La Asociación de Funcionarios de Salud Estatales y Territoriales; El Concilio de Oficiales Principales Escolares; El Legado; La Asociación Nacional de Enfermeras Escolares; La Asociación Nacional de Directores Escolares Secundarios; La Asociación Nacional de las Juntas Estatales de Educación; La Asociación Nacional de Educación Católica; La Asociación Nacional para Educación; El Red de Información de Salud; La Asociación Nacional de Padres y Maestros (PTA); y La Asociación Nacional de Las Juntas Escolares.

